

華北日報

津北

The North China Press
Peiping

號一十四百三千一第

張報者定長二月份售張兩今

街大井府王平北址社

八八五一 東局 部理經及室長社

〇三四四 部 輯 編

一三四四 股告廣及行發

五二八七號掛報電

本埠	
每月	八角
每季	二元五角
每半年	四元五角
全年	八元五角
外埠	
每月	一元
每季	三元五角
每半年	六元五角
全年	十二元
外國	
每月	三元八角
每季	十一元五角
每半年	二十二元
全年	四十四元

刊例	
第一版	每行一元
第二版	每行八角
第三版	每行六角
第四版	每行四角
第五版	每行三角
第六版	每行二角
第七版	每行一角
第八版	每行八分
第九版	每行六分
第十版	每行四分
第十一版	每行二分
第十二版	每行一分

中央執行委員會宣傳委員會啓事

本會為宣傳抗戰，特設宣傳委員會，凡我同胞，如有宣傳抗戰之作品，請送交本會，以便彙編成冊，分發各處，以資宣傳。此啓。

徐庭瑤鳴謝啓事

敬啟者：徐庭瑤先生，為我中華民族，立此銘志，永垂不朽。凡我同胞，如有贊成者，請向本會捐款，以資紀念。此啓。

關麟徵第二次鳴謝啓事

敬啟者：關麟徵先生，為我中華民族，立此銘志，永垂不朽。凡我同胞，如有贊成者，請向本會捐款，以資紀念。此啓。

何柱國啓事

敬啟者：何柱國先生，為我中華民族，立此銘志，永垂不朽。凡我同胞，如有贊成者，請向本會捐款，以資紀念。此啓。

各界同胞，如有贊成者，請向本會捐款，以資紀念。此啓。

蕭之楚鳴謝啓事
敬啟者：蕭之楚先生，為我中華民族，立此銘志，永垂不朽。凡我同胞，如有贊成者，請向本會捐款，以資紀念。此啓。

汽車零件特別減價
本行現正舉行汽車零件特別減價，凡我同胞，如有需要者，請向本行洽購。此啓。

北平市第十四區自治區第九坊籌備員
敬啟者：北平市第十四區自治區第九坊籌備員，現正籌備中，凡我同胞，如有贊成者，請向本會捐款，以資紀念。此啓。

律師馬仙源啓事
敬啟者：馬仙源律師，現正辦理法律事務，凡我同胞，如有需要者，請向本律師事務所洽詢。此啓。

中國銀行
敬啟者：中國銀行，現正辦理各項銀行業務，凡我同胞，如有需要者，請向本行洽詢。此啓。

上海銀行
敬啟者：上海銀行，現正辦理各項銀行業務，凡我同胞，如有需要者，請向本行洽詢。此啓。

益大銀號
敬啟者：益大銀號，現正辦理各項銀號業務，凡我同胞，如有需要者，請向本號洽詢。此啓。

毛蘭洋行
敬啟者：毛蘭洋行，現正辦理各項洋行業務，凡我同胞，如有需要者，請向本行洽詢。此啓。

毛蘭洋行謹啟

利華公司
有獨具的五種特長
跑跳鞋
經多位跑跳體育專家試用指導的請
高等技師專門研究成做的

三三三
最新發明地牌吸水機與旭式吸水井
國貨展覽會特等獎牌

五興照相材料行
特別大減價
王府井大街南首路九號

五興照相材料行
特別大減價
王府井大街南首路九號

社論

由五四到九一八

民國十四年五月四日，北京學生發起了反對簽字運動，這是一場偉大的運動，它標誌着中國人民開始覺醒，開始為國家的獨立和民族的解放而奮鬥。從五四運動到九一八事變，中國人民在血與火的洗禮中，不斷成長，不斷成熟。九一八事變是中國近代史上的一個重大轉折點，它使中國人民更加清楚地認識到，只有團結起來，只有組織起來，只有建立一個強大的民族解放陣線，才能救國。在九一八事變之後，中國人民開始了長期的抗爭，開始了長期的鬥爭。在抗爭和鬥爭中，中國人民不斷地發展壯大，不斷地成熟起來。今天，我們回顧五四運動和九一八事變，我們應該認識到，只有堅持團結，只有堅持鬥爭，只有堅持民族解放，我們才能實現國家的獨立和民族的解放。

遼東敵軍前夜總攻

留守營昨有街市戰

我軍大部仍在瀋河西
撫寧部隊撤至盧龍北

【本報訊】敵軍前夜對留守營發動總攻，我軍奮勇抵抗，激戰至天明。敵軍傷亡慘重，現正向後撤退。我軍大部仍留在瀋河西岸，正加強防禦。撫寧部隊已撤至盧龍北，正與敵周旋中。

靜平源沽
防務鞏固

我軍兵力雄厚
偽軍集多倫附近

【本報訊】我軍在靜平源沽一帶防務鞏固，兵力雄厚。偽軍集多倫附近，正加強防禦。我軍正密切監視其動向，並已做好萬全準備，隨時準備迎擊。

仍時向我軍挑戰
前夜砲擊南門我無損失

【本報訊】敵軍仍時向我軍挑戰，前夜砲擊南門，我軍無損失。敵軍正加強防禦，並已做好萬全準備，隨時準備迎擊。

馬占山蘇炳文李杜等
離德赴羅馬

【本報訊】馬占山、蘇炳文、李杜等將軍已離德赴羅馬，向國際社會宣揚抗爭精神。他們在羅馬將與各國領袖會談，並向各國人民發表演講。

林主席
擬赴西安巡視

【本報訊】林主席擬於近日內赴西安巡視，慰問前線將士，並視察地方建設。林主席此行將歷時數月，期間將走遍陝西、甘肅、四川等省。

開勦匪會議
決照蔣定計劃清剿

【本報訊】開勦匪會議已告一段落，決照蔣主席定計劃清剿。會議決定，將立即動員，分路清剿，務期早日肅清匪患。

何柱國昨再來平
謁何代委員長報告遼東情況

【本報訊】何柱國將軍昨日再次來平，謁何代委員長報告遼東情況。何代委員長對何將軍報告的內容表示滿意，並指示要進一步加強防禦，嚴密監視敵軍動向。

黃慕松
將赴滬

【本報訊】黃慕松先生將於近日內赴滬，處理有關事務。黃先生此行將與有關方面商討有關事宜，並向中央報告工作情況。

駐滬商務官
美已撤回

【本報訊】駐滬商務官美已撤回，目前正由滬赴京。美先生此行將向中央報告有關商務工作情況，並商討有關事宜。

邵力子談片
談及中日關係

【本報訊】邵力子先生近日談及中日關係，認為中日關係之改善，端賴兩國人民之共同努力。邵先生指出，只有兩國人民加強團結，才能實現兩國關係的長期穩定。

張厲生
辭華北政委會

【本報訊】張厲生先生已辭職，並已獲准。張先生辭職後，將返回故里，繼續從事學術研究工作。張先生在華北政委會期間，為促進華北地區的和平與發展做出了積極貢獻。

外羅宴俄使
對中俄關係表示重視

【本報訊】外羅宴俄使，對中俄關係表示重視。外羅在宴會上表示，中俄兩國是友好鄰邦，兩國關係的改善對兩國人民都有利。外羅並表示，將進一步加強與俄國的友好合作關係。

班禪
由綏赴青海

【本報訊】班禪大師已於近日內由綏赴青海，處理有關事務。班禪大師此行將與有關方面商討有關事宜，並向信眾宣講佛法。

韓復榘
昨視察濟南

【本報訊】韓復榘將軍昨日視察濟南，慰問前線將士，並視察地方建設。韓將軍此行將歷時數日，期間將走遍濟南各區，並與有關方面商討有關事宜。

劉珍年
在杭被扣

【本報訊】劉珍年將軍在杭被扣，目前正由杭赴京。劉將軍此行將向中央報告有關軍事工作情況，並商討有關事宜。

津恒源紗廠
停工風潮

【本報訊】津恒源紗廠發生停工風潮，目前正由有關方面調解。據悉，該廠員工因工資問題與廠方發生糾紛，導致全廠停工。有關方面已派員調解，雙方正就工資問題進行協商。

讀者注意
日本報紙直接訂閱

【本報訊】日本報紙直接訂閱，歡迎各界人士踴躍參加。訂閱日本報紙可了解日本國內外的最新動態，並可與日本各界人士進行交流。

黃慕松
將赴滬

【本報訊】黃慕松先生將於近日內赴滬，處理有關事務。黃先生此行將與有關方面商討有關事宜，並向中央報告工作情況。

駐滬商務官
美已撤回

【本報訊】駐滬商務官美已撤回，目前正由滬赴京。美先生此行將向中央報告有關商務工作情況，並商討有關事宜。

邵力子談片
談及中日關係

【本報訊】邵力子先生近日談及中日關係，認為中日關係之改善，端賴兩國人民之共同努力。邵先生指出，只有兩國人民加強團結，才能實現兩國關係的長期穩定。

方振武部
改編成兩旅

【本報訊】方振武部已改編成兩旅，目前正由有關方面調配。方將軍部改編後，將進一步加強地方治安，並為國家的建設做出貢獻。

翼省府
決定實行工程

【本報訊】翼省府已決定實行工程，目前正由有關方面籌備。該工程將進一步改善翼省的交通條件，並促進當地經濟的發展。

韓復榘
昨視察濟南

【本報訊】韓復榘將軍昨日視察濟南，慰問前線將士，並視察地方建設。韓將軍此行將歷時數日，期間將走遍濟南各區，並與有關方面商討有關事宜。

劉珍年
在杭被扣

【本報訊】劉珍年將軍在杭被扣，目前正由杭赴京。劉將軍此行將向中央報告有關軍事工作情況，並商討有關事宜。

津恒源紗廠
停工風潮

【本報訊】津恒源紗廠發生停工風潮，目前正由有關方面調解。據悉，該廠員工因工資問題與廠方發生糾紛，導致全廠停工。有關方面已派員調解，雙方正就工資問題進行協商。

讀者注意
日本報紙直接訂閱

【本報訊】日本報紙直接訂閱，歡迎各界人士踴躍參加。訂閱日本報紙可了解日本國內外的最新動態，並可與日本各界人士進行交流。

黃慕松
將赴滬

【本報訊】黃慕松先生將於近日內赴滬，處理有關事務。黃先生此行將與有關方面商討有關事宜，並向中央報告工作情況。

駐滬商務官
美已撤回

【本報訊】駐滬商務官美已撤回，目前正由滬赴京。美先生此行將向中央報告有關商務工作情況，並商討有關事宜。

邵力子談片
談及中日關係

【本報訊】邵力子先生近日談及中日關係，認為中日關係之改善，端賴兩國人民之共同努力。邵先生指出，只有兩國人民加強團結，才能實現兩國關係的長期穩定。

王府井
大街北
金魚胡同西口

上海商店

大減價

維持商人信用
真實廉價
抱定薄利主義
實事犧牲

自五月六日起至二十日止

全部貨物七折九折空前未有

兄弟籃球鞋
另廉價部不顧血本大犧牲
每雙二元五角
另廉價部不顧血本大犧牲
每雙二元五角

不鳴則已
一鳴驚人

北平前外觀音寺街杭州綢店久和隆綢莊
電話南局二九八七
本號歷次減價，從不計較血本，故不減則已，一減驚人，諸君欲知此大之如何驚人，請看下列價目：
△雪白四加重真絲杭紡 每疋二十六元
△雪白二加重真絲杭紡 每尺六角四分
△各色印度綢 每尺三角八分
△新時印花印度綢 每尺五角八分
▲注意：不怕洗的，漿印派力史印度綢，已大批到平，其餘夏季衣料應有盡有，花式繁多不及細載，如蒙惠顧，請速駕臨

說話
發財

天國英商大香賓頭六萬元
倫敦大香賓頭五萬元
倫敦小香賓頭二十萬元
遊藝五月廿一日開張
每張一元一角
正通銀號

恒順洋行拍賣場專售各種
西式新木器物美價廉
開設王府井大街南口內
路東電話東局一二二六
恒順拍賣場白

流水不腐 戶樞不蠹

其故何在君自了然君之身體亦復如是體內廢料必常流動母令堆積盡不如此必至發酵流毒及血而起頭疼志萎食積氣脹胃呆神倦面疹胆疾口臭性暴目光無神面色黃萎等症凡斯種種但服清導丸以清食道而調肝經內腑即可保持其活潑清潔康強之狀況而後心身愉快體格強壯亦可立致矣所以便秘必須注意治療而治之之藥又莫善於清導丸蓋其性溫和效大無絞痛峻瀉上癮諸弊故也
河南楚旺長生藥號諸君意章云「敝人久患便秘身體甚壞深以為憂後承友人宋維章君介紹吞服清導丸諸症悉愈體復康強自是并無疾病發生矣」
清導丸各藥房均有出售或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每瓶七角六瓶三三五五角郵費不取

PINKETTES

(No. 297)

百紙來之爲可說勝
概橫橫橫最字外則
不倚稍橫通重每不
選無用欄宜二篇摘
至論格現登千以除
用千金出字五小

漢安

四面有歌喉的聲音，微小而又尖銳得像鬼叫；我觸着了——一個沙羅大小的東西——拿出來却是骷髏，從那一點模糊的星光之下，看清了那可怖的形相。慘白的骨架帶着少許黃土，一種難聞的腥臭，竟翻卷起我那已經麻痺了的喉嚨，嗚啊，這一塊城外的荒丘，原都是葬人的野塚！

往常，我一個人月下走在鄉間，還免不了害怕！想起死人的面孔，便連身起着寒戰；這時酒力衝動了我，一切的悲感都奔上心來，我摩挲着骷髏，眼淚浸透了它骨頭上的塵土，眼淚填滿了它各個骨節間的凹處。我未嘗想要哭，哭也不能成聲，只覺得喉頭哽咽着似乎有許多酸澀的東西，不能一齊嚥下。

我從曾看見骷髏的畫圖：一個佝僂着肩脰與酒精，一個是強壯的少年，從玻璃鏡中現出一點骷髏的倒影，這意義象徵了整個人生的變化。我手頭的這個生前或許便是嬌嫩的女人，曾經歷住過多少情的男子；或許是標緻的少年，曾經發生過多少風流的事實；也或許是殘忍的英雄曾經殺過多少無辜的頭顱；即使是怎樣一個平常的人物，在生命的過程中也應有些悲歡的事蹟。然而這一切一切，都不過如此歸結，如此歸結而已！

我不厭這骷髏的醜惡，我不厭這骷髏的腥臭；我要乘着酒力，壯着胆子，把它摔回家去，供上案頭。倘若有時感到人生的孤獨，也便有這一個寂寞的伴侶，也有這一個寂寞的伴侶永不改變地留在身旁！

如影

去年的夏天，應了姨媽的約，到本瀨去過了一個暑假。因離天台山很近，差不多時常上山去遊玩。到了八月底，學校開課快過近了，於是路上漫步。天平山居蘇州名山之首，正因為在那裏可以窺江南山水之秀美；可是更加人的，怕還是「一步一步回頭」的拾韻的婦女吧。讓都說在桂姍美弱不禁風，然而在天山的少女們却是健美的摩登性呢。

是初秋的天氣，有些微解悶涼風。我就在「一線天」下的草地上仰臥觀天。偏西的陽陽慢慢地更顯出他的紅色來，第三頭鷹飛追着鳥，不知覺地飛入樹梢的一活調。當空

氣和我的肺氣混合在一起時，一種不可言喻的輕愜安適，圍在我的身旁。耳邊聽到些足跡聲，人語聲，以及自然所給與我的音樂。忽然聽見鳥群的啼聲，張眼望去，見「一線天」的石壁裏擠着一位身胖脚小的老太太。她累得受不了似地急促地壓着肋骨呼吸，她後面一位十七八歲的姑娘——十足地代表了蘇州女性而帶着上海風味

的姑娘——却很敏捷地下來把那位胖太太推出石壁來。最後而是位六七歲的小男孩，與其是說他的臉像蘋果還不如說蘋果像他的臉好些。

「起，」草地上歇一歇罷，不等他媽回答，她就把手

下孩扶到我面前青的草地上。地

燕市聞人

地上了。
我猜想牠們準是母親和兒女在遊山。女兒不知要上那裏念書，母親特地來送牠牠。

那小猴的一雙清靈的眼睛直望着我的照相機，似被新奇心驅使着。他突然走近我身邊，我就坐了起來。他的確是可愛，單瞧他的眼睛，就可知道牠是「牠」的弟弟了。

我猜誦着「媽媽」說：「這位弟弟真好玩，怪惹人歡喜的！」稱贊自己的兒子好，爲母親的沒有不樂的；連姊姊也在牠細嫩的臉上畫了兩個湯痕。接着我又說：「太太，你允許我拍一張小弟弟的照嗎？」

弟弟早醒了起來，他弟弟笑謝我的好意。我爲小弟弟照了一張儘我能力所及的好照，又怕一張照不好，特意重照了一張。牠們和我漸漸地熟識了，談了許多話；爲我預備將照片「給」住址，因爲我預備將照片寄給弟弟。手快的好姊姊馬上

乃南來人曰：「供奉后宮之閨秀，共有幾人？」曰：「僅十二人。」父母聞之，未免又懷疑焉。過數月，女歸家，父母遂頻頻詰以以后之動靜，如審口盜。不幸越數月後，某皇子之指婚詔下，被選者竟爲王之母家，或母家輩，或某王之內戚，則此輩希冀恩榮之徒，乃居然如冷水澆頭而斷念焉。指婚之詔下後，被選者之父母必爲之族下，被選者乃將帝后選後之有官爵者，乃將帝后選後之意見，由內廷教事房總管太監知會內務府，及由內務府備文通知被選者所嫁之旗署（都統衙門），命女之於某日晨，著蟒衣詣乾清門聽制。而是時清宮又特派有「大媒」性質之主婚大員一人，其名曰「皇子姊禮裏事之偕老大臣」（偕老大臣，臣，俗稱之爲「偕老大臣」）。因任此職者，必身兼文官武一品，而世代簪纓，乃南來人曰：「又必年齡在古稀以上者；而此公之夫人，又必爲元配之白頭偕老，且子孫滿堂者。其所以如此嚴格，不過遵循舊例，上知此舉必爲「全福人」，所詔全福人者，謂福祿壽喜，多子多孫一人兼全者也。此舉事大臣奉命而來，即衣冠詣被選之女家，懇道來意，並告知女之父，俟何時應何時入朝，何時報到，何時詣門，如何跪，如何下，立立時命其防席，其僕乃演戲，乃其防席時失儀也。俟演習熟，始敬候宣制日期之來臨。二曰：宣制。宣制之期，由欽天監選定，擇歷書載有「天德」或「天恩」之黃道日，備文咨知內務府；由內務府傳知裏人之偕老大臣（上午四點），屆日於寅末（下午四點），裏人等進宮候父於內右門西

7

我就在信裏寫着：「小弟弟，實在太可愛了，假如有以前照的放大像可以寄我二三張，那我不是歡喜萬分？」明知小弟弟不是自願信，可是故意地口口聲聲小弟弟：「這信纔發出，不覺懷念起來，自己未免太害來了。」

不到一星期，蘇州寄來了一封在紙信封的實信，上面封了「當地官長重封」的簽條，拆開一看，原來正是小弟弟的回信。『……消防會那裏還有什麼人啊！人們早就烏散了！誰還敢去救，除非不要命吧，那裏是常衝的地方呀！你聽子彈在不斷向這邊飛，我們都要留心些，這裏是樓店得高啊！』

你聽，你聽大姊又響了！那架飛機飛到火那邊去了，那架飛機向西邊去了，……哎呀！看不清楚！小眼小張，你有架望遠鏡哪？快點來……那架，那架……

嗎？讓我看……你一人不要看得很……

「不，等多看一會。」

你看那些人呀，各人都拚命的跑，一個老者絆倒在地了，啊，又爬起來了！那個女人的手，中抱的是什麼？好像是孩子的……

是的，孩子太小了，沒有滿月的孩子，在哭吧？……胡鬧了，你的爸爸從屋頂上爬出來了，啊，炮彈又炸了一個……那是誰的房子？又倒了！

(101)

M. Audoux 原著
包乾元譯
陳伯早校

德新洛埃太太把我帶到她的儲衣室裏。她取出一把鑰匙，一個個灰灰的插在所有的櫃上，等到囑咐了我要留神，不要亂亂之類的話之後，便把我一個人留在那里；她竟獨自走了。

我當即迅速的開開這個，閉上那個，不一刻，把那些巨大光澤的木櫃都參觀了一遍。我很想即刻就出去；因為這開陰冷的儲衣室，在我看來就如同一間監獄一樣。我的脚在磚地上走着，發出一種聲響，好像在這地底下是許多很深很深的窟窿。同時我又覺得我是被人關在這間儲衣室裏了，一時半忽也許是不會放我出去的了。

我便凝神的靜了靜，試試能否聽見外邊家畜的聲音；但我祇能聽到德新洛埃那粗而且啞的聲音，這聲音雖然粗啞，它透過了牆壁，而且散佈了各處。

我便向着窗戶那邊走了過去，為了看看外面免得自己待着太孤單。不料就在我剛一轉身之間，房門在我的背後，啞的開了。我即刻回過頭，我看見，進來一個少年，他穿着一件白色的布衣，一頂灰色的小帽。

他一進來，立刻站住，好像也很奇怪這屋裏會有一個人。我呢，我祇是怔怔的繼續看着他，我竟沒有法子使得我的眼睛從他的身上離開。

（未完）

大 大 大
前 前 前
門 門 門
然 門
優 勝



大 前 門
烟 香



慶 樂

【社總奎】
李桂雲 金玉堂 望兒樓
小蘭芬 王月慶 字錦樓
八 蘇煒輝 大砂

張廷秀

慶三

〈戲夜天〉
芙蓉李
 十三妹 碧雲霞

◊◊◊◊◊◊
 (受無)
馬婦店
 回計

懸賞尋人

張都文年二十歲奉天人走出十餘日
 有無音信家中祖父懸念殊殷無論中
 外人士有探知其下落來寓報知因而
 尋得者酬洋五十元若親自覓得領送
 寓所者酬洋一百元絕不食言並附相
 片 南長街土地廟十一號張化民啟

本莊

專備各軍 餉單表冊
 行軍報告 各種簿記
 學校文具 商界賬本
 如蒙賜顧 價目從廉

北平永太和紙莊 前外糧食店
 電南七二四

高氏夫婦

1. 醫治口腔病症矯正斜歪牙齒
 2. 新法鑲補義齒精美耐久
 3. 拔牙拔根無痛者收費二元

美國 西 大學 牙科 高中 基
 東京 北 女齒 醫學 高鳳南
 本院長久在外洋研究世界最精美
 的滿口磁牙部咀嚼發音及衛生外
 觀者無出其右且可担保廿三年

西華報子街東口內電西二三五九
 零九時至十二時下午二時至九時

<p>中外合辦精心研究已四十餘年品質優美非他家可比常飲者有解暑怡神之效</p> <p>上海關汽水公司各種汽水及可口可樂</p> <p>售處前門外長巷上二條門牌五十號崔仲文電話南分局六〇三號</p>	<h1>化學醬油</h1>																																			
	<h2>丙寅食料品五廠</h2>																																			
	<p>售代有均店品食各市全</p>																																			
	<h3>定價一覽表</h3>					<h3>製法說明</h3>																														
	<p>考膳 (2) (1)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>名</th> <th>每斤價</th> <th>每瓶價</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>老頭醬油</td> <td>四角</td> <td>七角</td> </tr> <tr> <td>甲種菜油</td> <td>三角二分</td> <td>六角</td> </tr> <tr> <td>甲種菜油</td> <td>二角五分</td> <td>五角</td> </tr> <tr> <td>乙種菜油</td> <td>一角八分</td> <td>四角</td> </tr> <tr> <td>乙種菜油</td> <td>一角二分</td> <td>三角</td> </tr> <tr> <td>丙種菜油</td> <td>八角</td> <td>二角</td> </tr> <tr> <td>兩種菜油</td> <td>一元</td> <td>一角</td> </tr> <tr> <td>江精製米醋</td> <td>一元二角</td> <td>八角</td> </tr> </tbody> </table>					名	每斤價	每瓶價	老頭醬油	四角	七角	甲種菜油	三角二分	六角	甲種菜油	二角五分	五角	乙種菜油	一角八分	四角	乙種菜油	一角二分	三角	丙種菜油	八角	二角	兩種菜油	一元	一角	江精製米醋	一元二角	八角	<p>本廠精選黃豆白麥，加以輕運化驗之益水，接與製造學理，利用機器設備，創造化學醬油，味取豆麥之精華，不含加雜料，故美而醇，且全廠設備，特別注重清潔，如承駕臨參觀，莫任歡迎！</p> <p>廠址：德內八道灣廿四號 電話：東局三一四八號</p>			
名	每斤價	每瓶價																																		
老頭醬油	四角	七角																																		
甲種菜油	三角二分	六角																																		
甲種菜油	二角五分	五角																																		
乙種菜油	一角八分	四角																																		
乙種菜油	一角二分	三角																																		
丙種菜油	八角	二角																																		
兩種菜油	一元	一角																																		
江精製米醋	一元二角	八角																																		
<p>要留請先通電話次日照送一律洋卅十元兩</p>																																				